

Johann Michael
BACH

Ehre sei Gott in der Höhe
Glory to god in the highest

Choralmotette
für Chor (SATB/SATB) und Basso continuo

Choral motet
for choir (SATB/SATB) and basso continuo

herausgegeben von / edited by
Daniel R. Melamed

Stuttgarter Bach-Ausgaben
Urtext

Partitur / Full score



Carus 30.612

Vorwort

Mit dieser Edition wird eine bis jetzt unveröffentlichte Choralmotette von Johann Michael Bach (1648–1694) erstmals vorgelegt. Dieser, ein bedeutender Komponist von Vokal- und Orgelwerken, verbrachte den größten Teil seines Lebens als Organist und Stadtschreiber in Gehen. In J. S. Bachs Sammlung mit Musik seiner Familie – dem *Altbachischen Archiv* – ist er gut vertreten; mit Johann Sebastian war er in zweifacher Hinsicht verwandt: er war ein Cousin seines Vaters Johann Ambrosius und zugleich der Vaters seiner ersten Ehefrau Maria Barbara.

Die einzige bekannte Quelle für diese Motette ist eine Handschrift, die sich heute in Udestedt/Thüringen (DDR) befindet. Diese Quelle, von Friedhelm Krummacher zum erstenmal beschrieben¹ enthielt ursprünglich 49 Motetten und Chorlieder für 4 – 8 Stimmen, hauptsächlich für Weihnachten und Neujahr. Der Teil, der in Udestedt blieb, enthält lediglich das Inhaltsverzeichnis und die ersten sechs Motetten; der Rest der Handschrift befindet sich jetzt in der Sächsischen Landesbibliothek Dresden unter der Signatur *1-E-757*. Da die Sammlung mit drei Motetten von Johann Michael Bach beginnt,² liegt es nahe, ein Mitglied der Bachfamilie als deren Urheber zu vermuten. Tatsächlich war Tobias Friedrich Bach, ein Sohn von Johann Sebastians älterem Bruder Johann Christoph, von 1721 bis 1768 Kantor in Udestedt; seine Verbindung zu dem Manuskript konnte indes bislang nicht nachgewiesen werden.

Eine unterschiedliche Vertonung desselben Textes "Ehre sei Gott in der Höhe" in gleicher Besetzung und bei Verwendung derselben Chormelodie ist als anonyme Komposition in einer Motettenhandschrift in der früheren Königlichen und Universitätsbibliothek zu Königsberg (jetzt Kaliningrad, UdSSR) überliefert.³ Max Seiffert schrieb dieses anonyme Werk Johann Michael Bach zu, als er die Handschrift herausgab.⁴ Dieses Stück befindet sich als Nr. 34 im Dresdener Teil der Udestedter Quelle, leider auch hier ohne Zuschreibung, sodaß sein Verfasser nach wie vor unbekannt bleibt.

Ehre sei Gott in der Höhe folgt mit seiner Doppelchorbesetzung dem mitteldeutschen Modell: ein Bibeltext wird zunächst allein gesungen und danach mit einem Choral als Cantus firmus im Sopran wiederholt. Bibeltext und Choral sind eindeutig auf die Weihnachtszeit bezogen: Lukas 2, 14 (deutsche Version des *Gloria in excelsis*) und die Schlußstrophe von *Vom Himmel hoch da komm ich her* (M. Luther, 1535).

Die Motette soll wahrscheinlich von zwei gleich großen Chören gesungen werden, obwohl nichts gegen die Verwendung verschieden großer Gruppen spricht. Die Vokalstimmen sollten durch eine Continuo-Gruppe (Tasteninstrument und Violine/Kontrabaß) gestützt werden; die Generalbaßaussetzung in unserer Ausgabe ist lediglich als Grundgerüst anzusehen. Auch die

Vokalstimmen selbst können durch Instrumente dubliert werden, wie es im 18. Jahrhundert häufig gemacht wurde. Die Angabe "Adagio" in T.49 zeigt vermutlich weniger einen substantziellen Tempowechsel als vielmehr den Wechsel von der emphatischen antiphonalen Deklamation zu einer eher lyrischen Präsentation der begleiteten Chormelodie an.

Ich möchte dem Udestedter Pfarramt für die Publikationserlaubnis und Thomas M. Schütze, Erfurt, für seine großzügige Unterstützung danken.

Belmont, Massachusetts, Juli 1988

Daniel R. Melamed

Deutsche Übersetzung: Reinhold Kubik

Kritische Anmerkungen

Quelle: Manuskript ohne Signatur, Evangelisches Pfarramt, Udestedt (DDR). Darin die Nr. 2. Überschrift "JMB" [Monogramm für Johann Michael Bach]. Partitur, 8 Vokalstimmen; ein neuntes, leeres System war offensichtlich für den Continuo bestimmt,⁵ in der zweiten Hälfte reduziert (4 + 1 Systeme). Die Edition verwendet moderne Schlüssel, ergänzt die Textunterlegung und normalisiert ihre Orthographie. Die in der Quelle unsystematisch gesetzten Textunterlegungsbögen wurden stillschweigend entfernt.

Die folgenden Noten, im Original nicht lesbar, wurden nach dem Zusammenhang ergänzt:

T. 17 – SII, AII, TII, BII – letzte Note

T. 24 – BII – letzte Note

T. 37 – TII, BII – 4. Note

T. 44 – SI, AI, TI, BI – 3. Note

Zusätzlich wurden noch die folgenden Fehler in der Quelle verbessert:

T. 12 – AII – 4. Note fis'

T. 13 – TI – 2. Note fis'

T. 29 – BI – 4. Note G

T. 45 – AI – letzte Note fis'

T. 45 – TI – letzte Note a

T. 48 – TII – letzte Note a

T. 79 – TI,II – letzte Note D

¹ *Die Musikforschung*, 19 (1966), S.402

² Die beiden anderen sind *Nun treten wir ins neue Jahr* (Nr. 1 im MS, Neuausgabe als CV 30.613 in Vorbereitung) und *Fürchtet euch nicht* (Nr.3 im MS, ohne Zuschreibung, jedoch aus anderen Quellen bekannt, erhältlich als CV 30.605).

³ Signatur 13661; jetzt verloren.

⁴ *Denkmäler deutscher Tonkunst* 49/50

⁵ Wir bieten deshalb zu dieser Ausgabe eine separate Continuo-Stimme an (CV 30.612/11).

Preface

This edition presents for the first time a chorale motet of Johann Michael Bach (1648–1694), an important composer of vocal and organ works who spent most of his adult life as organist and town clerk in Gehren. He is well represented in the *Altbachisches Archiv*, J. S. Bach's collection of family music, and was related to Johann Sebastian in two ways: he was first cousin to J. S. Bach's father Johann Ambrosius, and also the father of Bach's first wife Maria Barbara.

The only known source for the motet is a manuscript now in Udestedt/Thuringia, German Democratic Republic. This source, first discussed by Friedhelm Krummacher¹ originally contained 49 motets and choral arias for 4 to 8 voices, mostly for Christmas and the New Year. The portion remaining in Udestedt contains only the index and first six motets; the rest of the manuscript is now in the Sächsische Landesbibliothek, Dresden, German Democratic Republic, with the call number *I-E-757*. That the MS opens with three motets by Johann Michael Bach² may suggest that a member of the Bach family was the compiler. In fact, the cantor in Udestedt from 1721 until 1768 was Tobias Friedrich Bach, son of J.S.Bach's older brother Johann Christoph, but it is not possible to say whether he had any connection with the MS.

A different setting of the text "Ehre sei Gott in der Höhe", scored for the same forces and using the same chorale melody, is transmitted anonymously in a motet manuscript in the former Royal and University Library in Königsberg (now Kaliningrad, USSR).³ In his edition of the MS,⁴ Max Seiffert attributed this anonymous work to Johann Michael Bach. This piece also appears in the Udestedt/Dresden source as No. 34; there, too, it is without attribution, and so its authorship remains in doubt.

Ehre sei Gott in der Höhe is scored for two four-voice choirs, and follows the traditional central German model: a biblical text is presented and then is repeated with a chorale in the soprano. The choice of text and hymn make it clear that the motet was intended for the Christmas season: the biblical text is from Luke 2:14 (German version of the *Gloria in excelsis*); the chorale is the final stanza of *Vom Himmel hoch da komm ich her* (M. Luther, 1535).

The motet should probably be sung by two equal choirs, although there is nothing to prevent the use of groups of different size for textural contrast. The voices should be supported by basso continuo (keyboard and double bass); the continuo realization provided in this edition is intended only as a skeleton. The vocal parts may also be doubled by instruments for support, as was frequently done in the 18th century. The indication "Adagio" in m. 49 probably does not indicate a substantial change in tempo, but is rather an indication

of the shift from emphatic antiphonal declamation to a more lyrical presentation of the accompanied chorale cantus firmus.

I would like to thank the Udestedter Pfarramt for its permission to publish this work, and Thomas M. Schütze of Erfurt for his generous assistance.

Belmont, Massachusetts, July, 1988
Daniel R. Melamed

Critical notes

Source: MS without call number, Evangelisches Pfarramt, Udestedt, GDR. No. 2. Heading "JMB" [monogram = Johann Michael Bach]. Eight vocal parts in score, with a ninth (blank) staff apparently intended for basso continuo,⁵ reduced to 4 + 1 in the second half. In this edition, modern clefs have been used, the text underlay completed and its orthography normalized, and slurs indicating underlay – used inconsistently in the source – removed.

The following notes, illegible in the original, have been conjecturally restored:

- m. 17 – SII, AII, TII, BII – last note
- m. 24 – BII – last note
- m. 37 – TII, BII – 4th note
- m. 44 – SI, AI, TI, BI – 3rd note

In addition, the following errors in the source have been emended:

- m. 12 – AII – 4th note f_{\sharp}^{\flat}
- m. 13 – TI – 2nd note f_{\sharp}^{\flat}
- m. 29 – BI – 4th note G_{\sharp}^{\flat}
- m. 45 – AI – last note f_{\sharp}^{\flat}
- m. 45 – TI – last note a
- m. 48 – TII – 4th note a
- m. 79 – TI,II – last note D

¹ *Die Musikforschung* 19 (1966), p.402.

² The other two are *Nun treten wir ins neue Jahr* (No. 1 in the MS, to be edited as CV 30.613); and *Fürchtet euch nicht* (No. 3 in the MS, without attribution, but known from other sources, available as CV 30.605).

³ Call number 13661; now lost.

⁴ *Denkmäler deutscher Tonkunst* 49/50.

⁵ A separate continuo part is available (CV 30.612/II).

Ehre sei Gott in der Höhe

Johann Michael Bach
1648–1694

Soprano I
Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - he,
Glo - ry to God in the highest, in the high - est,

Alto I
Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - he,
Glo - ry to God in the highest, in the high - est,

Tenore I
Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - he,
Glo - ry to God in the highest, in the high - est,

Basso I
Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - he,
Glo - ry to God in the highest, in the high - est,

Soprano II
Eh - re sei Gott in der
Glo - ry to God in the

Alto II
Eh - re sei Gott in der
Glo - ry to God in the

Tenore II
Eh - re sei Gott in der
Glo - ry to God in the

Basso II
Eh - re sei Gott in der
Glo - ry to God in the

Basso continuo (ergänzt)

4

Eh - re sei Gott in der Hö - he, in der Hö -
 glo - ry to God in the highest, in the high -

Eh - re sei Gott in der Hö - he, in der Hö - -
 glo - ry to God in the highest, in the high - -

8
 Eh - re sei Gott in der Hö - he, in der Hö -
 glo - ry to God in the highest, in the high -

Eh - re sei Gott in der Hö - he, in der Hö
 glo - ry to God in the highest, in the high -

Hö - he, in der Hö - he,
 highest, in the high - est,

Hö - he, in der Hö - he,
 highest, in the high - est,

8
 Hö - he, in der Hö - he,
 highest, in the high - est,

Hö - he, in der Hö - he,
 highest, in the high - est,

7

he, und Frie - de,
est, and peace, and

he, und Frie - de,
est, and peace, and

8 he, und Frie - de,
est, and peace, and

he, und Frie
est, and peace, and

Eh - re sei Gott in der Hö-he in der Hö he
glo - ry to God in the highest in the high - est,

Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - - he,
glo - ry to God in the highest, in the high - - est,

8 Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - he,
glo - ry to God in the highest, in the high - est,

Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - he,
glo - ry to God in the highest, in the high - est,



Frie - de, Frie - de auf Er - den,
peace on earth ev - er - last - ing,



Frie - de, Frie - de auf Er - den,
peace on earth ev - er - last - ing,



8 Frie - de, Frie - de auf Er - den,
peace on earth ev - er - last - ing,



Frie - de, Frie - de auf Er - den,
peace on earth ev - er - last - ing,



und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
and peace, and peace on earth ev - er -



und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
and peace, and peace on earth ev - er -



und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
and peace, and peace on earth ev - er -



und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
and peace, and peace on earth ev - er -



und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf Er - - den,
and peace, and peace on earth ev - er - last - - ing,

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf Er - - den,
and peace, and peace on earth ev - er - last - - ing,

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf Er - - den,
and peace, and peace on earth ev - er - last - - ing,

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf Er - - den,
and peace, and peace on earth ev - er - last - - ing,

Er - - den, und Frie - de,
last - - ing, and peace, and

Er - - den, und Frie - de,
last - - ing, and peace, and

Er - - den, und Frie - de,
last - - ing, and peace, and

Er - - den, und Frie - de,
last - - ing, and peace, and

Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö -
 glo - ry to God in the highest, in the high -

Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö -
 glo - ry to God in the highest, in the high -

Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö -
 glo - ry to God in the highest, in the high -

Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö -
 glo - ry to God in the highest, in the high -

Frie - de, Frie - de auf Er - den,
 peace on earth ev - er - last - ing,

Frie - de, auf Er - den,
 peace on earth ev - er - last - ing,

Frie - de, auf Er - den,
 on earth ev - er - last - ing,

Frie - de, auf Er - den,
 peace on earth ev - er - last - ing,

he, est, Eh - re sei Gott in der glo - ry to God in the

he, est, Eh - re sei Gott in der glo - ry to God in the

he, est, Eh - re sei Gott in der glo - ry to God in the

he, est, Eh - re sei Gott in der glo - ry to God in the

Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - he, in der
glo - ry to God in the highest, in the high - est, in the

Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - he, in der
glo - ry to God in the highest, in the high - est, in the

Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - he, in der
glo - ry to God in the highest, in the high - est, in the

Eh - re sei Gott in der Hö-he, in der Hö - he, in der
glo - ry to God in the highest, in the high - est, in the

Hö-he, in der Hö - he,
highest, in the high - est,

Hö-he, in der Hö - he,
highest, in the high - est,

Hö-he, in der Hö - he,
highest, in the high - - est,

Hö-he, in der Hö - he,
highest, in the high - est,

Hö-he, in der Hö - he, und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
highest, in the high - est, and peace, and peace on earth ev - er -

Hö-he, in der Hö - he, und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
highest, in the high - est, and peace, and peace on earth ev - er -

Hö-he, in der Hö - he, und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
highest, in the high - est, and peace, and peace on earth ev - er -

Hö-he, in der Hö - he, und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
highest, in the high - est, and peace, and peace on earth ev - er -

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf Er - den,
and peace, and peace on earth ev - er - last - ing,

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf Er - den,
and peace, and peace on earth ev - er - last - ing,

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf Er - den,
and peace, and peace on earth ev - er - last - ing,

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf Er - den,
and peace, and peace on earth ev - er - last - ing,

Er - den, and Frie - de,
last - ing, and peace, and

Er - den, und Frie - de,
last - ing, and peace, and

Er - den, und Frie - de,
last - ing, and peace, and

Er - den, und Frie - de,
last - ing, and peace, and

Er - den, und Frie - de,
last - ing, and peace, and

Er - den, und Frie - de,
last - ing, and peace, and

Er - den, und Frie - de,
last - ing, and peace, and

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
and peace, and peace on earth ev - er -

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
and peace, and peace on earth ev - er -

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
and peace, and peace on earth ev - er -

und Frie - de, Frie - de, Frie - de auf
and peace, and peace on earth ev - er -

Frie - de, Frie - de auf Er - den,
peace on earth ev - er - last - ing,

Frie - de, Frie - de auf Er - den,
peace on earth ev - er - last - ing,

Frie - de, Frie - de auf Er - den,
on earth ev - er - last - ing,

Frie - de, Frie - de auf Er - den,
peace on earth ev - er - last - ing,

Er - - den, und Frie - de, und Frie - de auf Er -
last - - ing, and peace, peace on earth ev - er - last -

Er - - den, und Frie - de, und Frie - de auf Er -
last - - ing, and peace, peace on earth ev - er - last -

Er - - den, und Frie - de, und Frie - de auf Er -
last - - ing, and peace, peace on earth ev - er - last -

Er - - den, und Frie - de, und Frie - de auf Er -
last - - ing, and peace, peace on earth ev - er - last -

und Frie - de, und Frie - de, Frie - de auf Er -
and peace, peace, and peace on earth ev - er - last -

und Frie - de, Frie - de auf Er -
and peace, peace, and peace on earth ev - er - last -

und Frie - de, Frie - de auf Er -
and peace, peace, and peace on earth ev - er - last -

und Frie - de, Frie - de auf Er -
and peace, peace, and peace on earth ev - er - last -

den,
ing

den,
ing

den,
ing

den,
ing

den, und den Men-schen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal -
ing and to all men, to all men good will, all men good

den, und den Men-schen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal -
ing and to all men, to all men good will, to all men good

den, und den Men-schen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal -
ing and to all men, to all men good will, to all men good

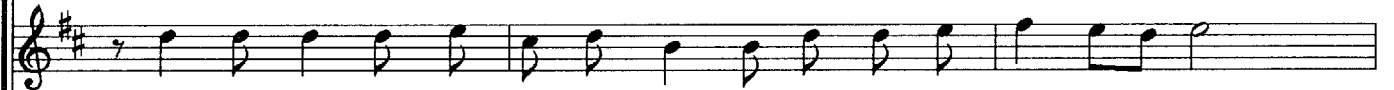
Piano accompaniment for the final section of the page.



und den Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len,
and to all men, to all men good will, to all men good will,



und den Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len,
and to all men, to all men good will, to all men good will,



und den Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len,
and to all men, to all men good will, to all men good will,

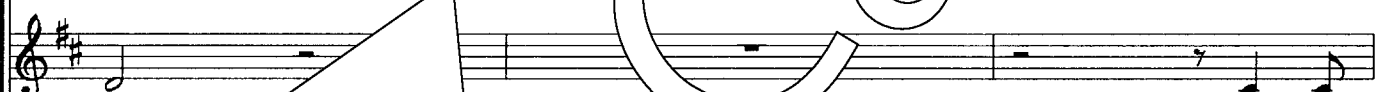


und den Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len,
and to all men, to all men good will, to all men good will,



len,
will,

und den
and to



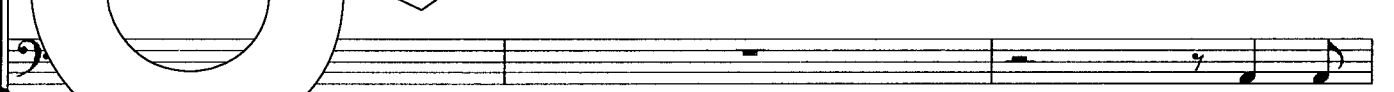
len,
will,

und den
and to



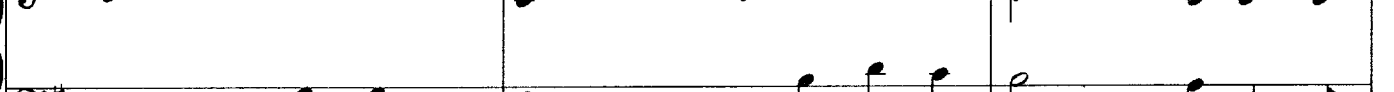
len,
will,

und den
and to



len,
will,

und den
and to



ein Wohl - ge - fal -
to all men good

ein Wohl - ge - fal -
to all men good

ein Wohl - ge - fal -
to all men good

ein Wohl - ge - fal -
to all men good

Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - -
all men, to all men good will, to all men good will, to all men good

Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - -
all men, to all men good will, to all men good will, to all men good

Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - -
all men, to all men good will, to all men good will, to all men good

Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - -
all men, to all men good will, to all men good will, to all men good

Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - -
all men, to all men good will, to all men good will, to all men good

len, und den Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - - len.
will, and to all men, to all men good will, to all men good - will.

len, und den Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len,
will, and to all men, to all men good will, to all men good will,

len, und den Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len,
will, and to all men, to all men good will, to all men good will,

len, und den Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len,
will, and to all men, to all men good will, to all men good - will,

len,
will, und den
and to

len,
will, und den
and to

len,
will, und den
and to

len,
will, und den
and to

len,
will, und den
and to

First system of the musical score, featuring four staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and one piano accompaniment staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Adagio'. The lyrics for the vocal parts are: 'und den Menschen, and to all men,'.

Second system of the musical score, continuing the vocal and piano parts. The lyrics for the vocal parts are: 'und den Menschen, and to all men,'.

Third system of the musical score, including the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are: 'Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len, all men, to all men good will, to all men good will.'.

Fourth system of the musical score, including the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are: 'Menschen, ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len, und den Menschen, all men, to all men good will, to all men good will, and to all men,'.

Fifth system of the musical score, including the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are: 'Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len, und den Menschen, men, to all men good will, to all men good will, and to all men,'.

Sixth system of the musical score, including the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are: 'Menschen ein Wohl-ge - fal - len, ein Wohl-ge - fal - len, und den Menschen, all men, to all men good will, to all men good will, and to all men,'.

Seventh system of the musical score, consisting of two staves for the piano accompaniment. The piano part continues with a steady accompaniment.

den Menschen ein Wohl-, ein Wohl - ge - fal - len, ein Wohl - ge - fal -
 to all men, to all, to all men good will, to all men good

den Menschen ein Wohl-, ein Wohl - ge - fal - len, ein Wohl - ge - fal -
 to all men, to all, to all men good will, to all men good

den Menschen ein Wohl-, ein Wohl - ge - fal - len, ein Wohl - ge - fal -
 to all men, to all, to all men good will, to all men good

den Menschen ein Wohl-, ein Wohl - ge - fal - len, ein Wohl - ge - fal -
 to all men, to all, to all men good will, to all men good

den Menschen ein Wohl-, ein Wohl - ge - fal - len, ein Wohl - ge - fal -
 to all men, to all, to all men good will, to all men good

den Menschen ein Wohl-, ein Wohl - ge - fal - len, ein Wohl - ge - fal -
 to all men, to all, to all men good will, to all men good

Lob, Ehr sei Gott im
 Glo - ry to God in
Alto I/II

len. Eh - re, Eh - re sei Gott, sei Gott, sei Gott in der
 will. Glo - ry, glo - ry to God, to God, to God in the
Tenore I/II

8 len. Eh - re, Eh - re sei Gott, Eh - re, Eh - re,
 will. Glo - ry, glo - ry to God, glo - ry, glo - ry,
Basso I/II

len. Eh - re, Eh - re sei
 will. Glo - ry, glo - ry to

Piano accompaniment for measures 54-56.

höch - st Thron,
 high - heav'n,

re, sei Gott in der Hö -
 est, God, to God in the high -

8 re sei Gott, sei Gott, sei Gott in der Hö -
 - ry to God, to God, to God in the high -

Gott, Eh - re, Eh - re sei Gott in der Hö -
 God, glo - ry, glo - ry to God in the high -

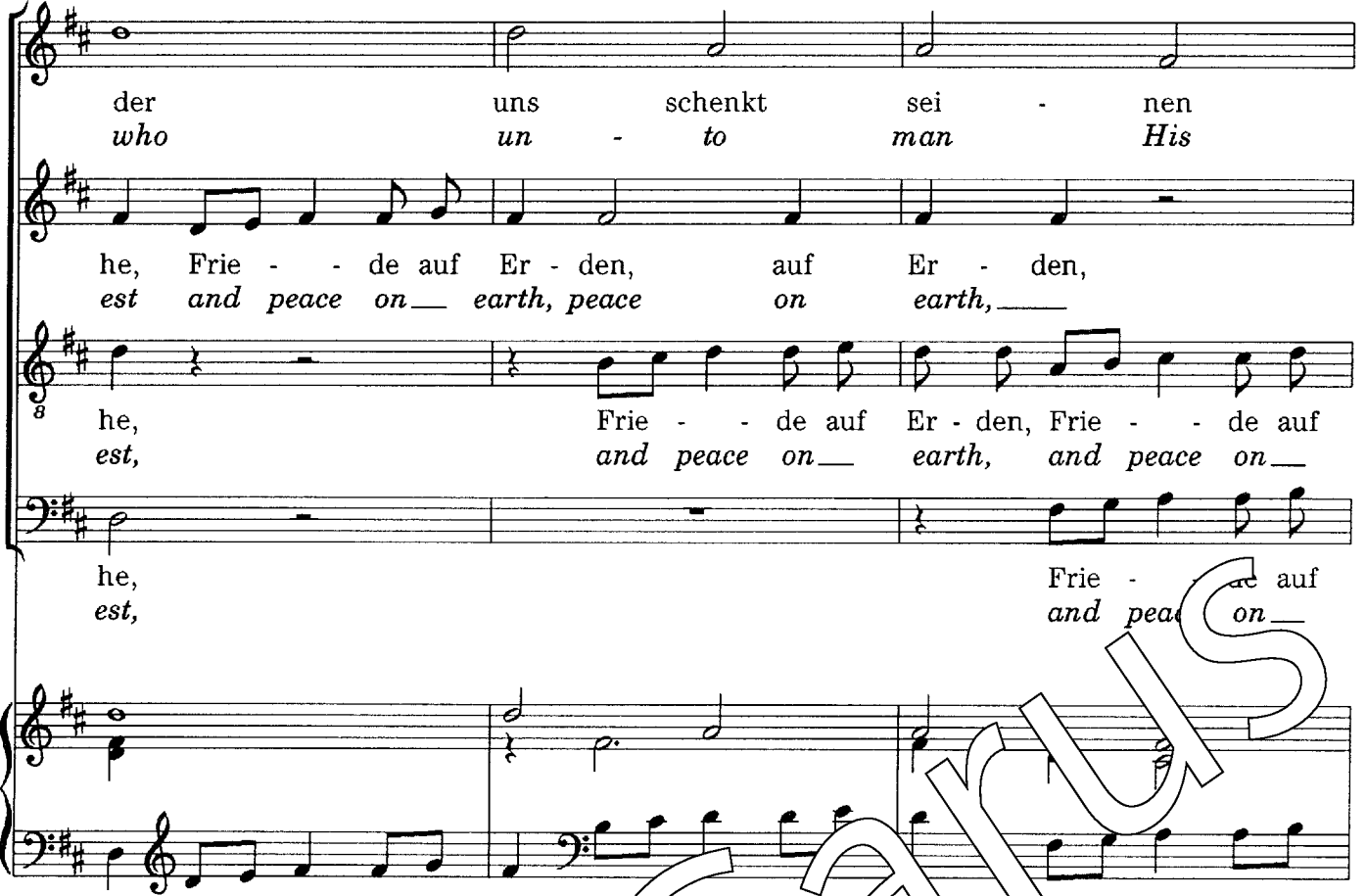
Piano accompaniment for measures 57-60.

der uns schenkt sei - nen
 who un - to man His

he, Frie - - de auf Er - den, auf Er - den,
 est and peace on earth, peace on earth, —

he, Frie - - de auf Er - den, Frie - - de auf
 est, and peace on earth, and peace on —

he, Frie - - de auf
 est, and peace on —



ein Sohn, Sohn,
 Son giv'n,

de - - den, Frie - de auf Er -
 d peace on and peace on earth, —

de - - den, Frie - de auf Er -
 and peace, and peace on

Er - den, auf Er - den, Frie - de auf Er -
 earth, — on earth, — and peace on earth, — on



des freu - et sich der
while an - gels sing with

den, und den Men - - - schen, den Men - - -
and to all men, to all

den, und den Men - - - schen, den Men - - - schen
earth, and to all men, to all men,

den, und den Men - - - schen, den Menschen,
earth, and to all men, to all men,

En - gel r, und
ten - der h, a

en, to en Wohl - e - fal - len, und den Men - - - schen ein
men, to n good will, and to all men, to

- - - ge - fal - len, den Menschen ein
men good will, to all men, to

Men - - - schen ein Wohl - ge - fal - len, und den Men - - - schen ein
all men, to all men good will, and to all men, to

sin - gen uns solchs neu - es Jahr.
 glad new year to all the earth.

Wohl - ge - fal - len, den Menschen ein Wohl - ge - fal - len, ein
 all men good will, to all men, to all men good will, to

Wohl - ge - fal - len, den Men -
 all men good will, to all

Wohl - ge - fal - len, den Men - en ein
 all men, to all men, to

fal - len, ein Wohl - ge - fal - len.
 will, to all men good will.

Menschen ein Wohl - ge - fal - len, ein Wohl - ge - fal - len.
 all men good will, to all men good will.

Wohl - ge - fal - len, ein Wohl - ge - fal - len.
 all men good will, to all men good will.